



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU



17871/10

(OR. en)

PRESSE 348

PR CO 49

PRESSITEADE

Nõukogu 3060. istung

Üldasjad

Brüssel, 14. detsember 2010

Eesistuja

Steven Vanackere

Belgia asepeaminister ning välisminister ja institutsiooniliste reformide minister

P R E S S I T E A V E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRÜSSEL Tel.: +32 (0)2 281 5183 / 6319 Faks: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

17871/10

1
ET

Nõukogu istungi peamised tulemused

Nõukogu võttis vastu järeldused ELi **laienemise** poliitika kohta ning **Lääne-Balkani riikide** stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi kohta.

Nõukogu võttis vastu järeldused ELi **katastroofidele reageerimise** suutlikkuse tugevdamise ning kodanikukaitse ja humanitaarabi rolli kohta.

Nõukogu kiitis heaks kokkuleppe **kodanikualgatuse** kohta, mis on Lissaboni lepinguga kaasnev uuendus, mille eesmärk on anda ELi kodanikele võimalus taotleda konkreetseid küsimusi käsitlevate seadusandlike ettepanekute esitamist.

Samuti valmistas nõukogu ette Euroopa Ülemkogu detsembris toimuva kohtumise, mis keskendub alalise kriisimehhanismi loomisele, et tagada euroalal finantsstabiilsus.

SISUKORD¹

OSALEJAD	5
ARUTLUSEL OLNUD PUNKTID	
EUROOPA KODANIKUALGATUS.....	7
EUROOPA KATASTROOFIDELE REAGEERIMISE SUUTLIKKUS - <i>järeldused</i>	8
LAIENEMINE - <i>järeldused</i>	11
PIIRKONDLIK ARENGUPOLIITIKA.....	23
DETSEMBRIS TOIMUVA EUROOPA ÜLEMKOGU ETTEVALMISTAMINE	24
VEEBRUAR EUROOPA ÜLEMKOGU ETTEVALMISTAMINE.....	25
EUROOPA 2020. AASTAL – TÖÖHÕIVE JA MAJANDUSKASVU STRATEEGIA.....	26
MUUD HEAKSKIIDETUD PUNKTID	
<i>VÄLISASJAD</i>	
– ELi suhted EFTA riikidega – <i>järeldused</i>	27
<i>MAJANDUS- JA FINANTSKÜSIMUSED</i>	
– Pensionireformide mõju stabiilsuse ja kasvu pakti rakendamisele	27
<i>INSTITUTSIOONIDEGA SEOTUD KÜSIMUSED</i>	
– Nõukogu kodukord – häälte arvutamine	28
<i>ARENGUKOOSTÖÖ</i>	
– Euroopa Arengufond	28
<i>STATISTIKA</i>	
– Ostujõu pariteetid	29
<i>JUSTIIS- JA SISEKÜSIMUSED</i>	
– Õiguse, vabaduse ja turvalisuse valdkonna suuremahuliste IT-süsteemide juhtimise Euroopa amet	29
– Schengeni infosüsteem – SISNETi 2010. aasta paranduseelarve	29
<i>SISETURG</i>	
– Kutsekvalifikatsioonid – tervishoiusektor.....	30

¹

- Kui nõukogu on deklaratsioonid, järeldused või resolutsioonid ametlikult vastu võtnud, märgitakse see ära asjakohase punkti pealkirjas ja vastav tekst pannakse jutumärkidesse.
- Dokumendid, millele tekstis on viidatud, on kätte saadavad nõukogu veebilehel <http://www.consilium.europa.eu>.
- Õigusaktid, mis on vastu võetud koos nõukogu protokolliga kantud avaldustega, mille võib üldsusele kättesaadavaks teha, on tähistatud tärniga; need avaldused on kättesaadavad nõukogu veebilehel või pressibüroos.

TRANSPORDIKÜSIMUSED

– Raudteeveremi register	30
– Raudtee müratase	31

OSALEJAD**Belgia:**

Steven VANACKERE

Olivier CHASTEL

asepeaminister ning välisminister ja institutsiooniliste reformide minister
Euroopa asjade riigisekretär välisministri juures, vastutav ELi eesistumise ettevalmistamise eest

Bulgaaria:

Nickolay MLADENOV

välisminister

Tšehhi Vabariik:

Karel SCHWARZENBERG

asepeaminister ning välisminister

Taani:

Michael ZILMER-JOHNS

välispoliitika riigisekretär

Saksamaa:

Guido WESTERWELLE

Werner HOYER

välisminister
välisministri asetäitja

Eesti:

Urmas PAET

Raul MÄLK

välisminister
alaline esindaja

Iirimaa:

Dick ROCHE

Euroopa asjade minister

Kreeka:

Dimitrios DROUTSAS

Mariliza XENOGIANNAKOPOULOU

välisminister
välisministri asetäitja

Hispaania:

Trinidad JIMENEZ

Diego LÓPEZ GARRIDO

välisminister
Euroopa asjade riigisekretär

Prantsusmaa:

Laurent WAUQUIEZ

riigisekretär, vastutav Euroopa asjade eest

Itaalia:

Ferdinando NELLI FEROCI

alaline esindaja

Küpros:

Markos KYPRIANOU

välisminister

Läti:

Normunds POPENS

Ilze JUHANSONE

alaline esindaja
välisministeeriumi Euroopa Liidu direktoraadi juhataja

Leedu:

Audronius AŽUBALIS

välisminister

Luksemburg:

Jean ASSELBORN

asepeaminister ning välis- ja immigratsiooniminister

Ungari:

János MARTONYI

välisminister

Malta:

Richard CACHIA CARUANA

Joseph COLE

alaline esindaja
Peadirektor

Madalmaad:

Ben KNAPEN

Euroopa asjade ja rahvusvahelise koostöö minister

Austria:

Michael SPINDELEGGER

Euroopa asjade ja rahvusvaheliste suhete minister

Poola:

Mikolaj DOWGIELEWICZ

Euroopa asjade riigisekretär

Portugal:

Luis AMADO

Pedro LOURTIE

välisminister
Euroopa asjade riigisekretär

Rumeenia:

Doru Romulus COSTEA

globaalsete küsimuste riigisekretär

Sloveenia:

Mitja GASPARI

arengu ja Euroopa asjade minister

Slovakkia:

Milan JEŽOVICA

välisministeeriumi riigisekretär

Soome:

Astrid THORS

Alexander STUBB

immigratsiooni- ja Euroopa asjade minister
välisminister**Rootsi:**

Birgitta OHLSSON

Carl BILDT

Euroopa asjade minister
välisminister**Ühendkuningriik:**

David LIDINGTON

Euroopa küsimuste minister

Komisjon:

Maroš ŠEFČOVIČ

Johannes HAHN

Štefan FÜLE

asepresident

liige

liige

Kõrge esindaja:

Catherine ASHTON

liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja

Peasekretariaat:

Pierre de BOISSIEU

peasekretär

ARUTLUSEL OLNUD PUNKTID**EUROOPA KODANIKUALGATUS**

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi ja komisjoniga sõlmitud kokkuleppe määruse eelnõu suhtes, mis käsitleb *kodanikualgatus*, mis võimaldaks ELi kodanikel taotleda konkreetseid küsimusi käsitlevate seadusandlike ettepanekute esitamist.

Kokkulepe saavutati 30. novembril. Eeldatavasti võtab parlament kokkulepitud teksti vastu esimesel lugemisel 15. detsembril. Pärast teksti viimistlemist võtab nõukogu määruse edasise aruteluta vastu.

Lissaboni lepingu ühe peamise uuendusena annab *kodanikualgatus* kodanikele võimaluse paluda komisjonil esitada õigusaktide ettepanekuid, kui sellekohasele taotlusele on alla kirjutanud vähemalt miljon selle toetajat, kes pärinevad märkimisväärsest arvust liikmesriikidest. Määruse eelnõu sisaldab kodanikualgatus rakendamise korda ja tingimusi.

Üksikasjalikuma teabe saamiseks vt pressiteadet [17876/10](#).

EUROOPA KATASTROOFIDELE REAGEERIMISE SUUTLIKKUS - järeldused

Nõukogu võttis vastu järgmised järeldused:

- "1. Võttes arvesse, et katastroofid ähvardavad üha enam liidu territooriumi ja selle kodanikke, samuti paljusid riike ja piirkondi kogu maailmas, eriti arengumaades, millest tulenevalt suurenevad inimohvrid ja majanduslikud, sotsiaalsed ja keskkonnakahjud ning et nende riskide juhtimise parim viis on lähenemine, mis seostab katastroofidele reageerimist katastroofide ennetamise, katastroofiohu vähendamise ja valmisolekuga katastroofideks;
2. Juhtides tähelepanu, et ELi tasandil katastroofidele reageerimise parandamiseks võetavad meetmed ei tohiks mingi moel vähendada liikmesriikide endi kohustust võtta meetmeid ja ehitada üles vajalikku suutlikkust ennetamise, valmisoleku ja reageerimise alal ning et liikmesriigid säilitavad täieliku kontrolli oma kohalike vahendite üle (vt mh Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 196);
3. Arvestades, et EL reageerib katastroofidele põhiliselt humanitaarabi ja kodanikukaitsevahendite abil; et kooskõlas kehtivate rahvusvaheliste suunistega (eriti Oslo suunistes sätestatud põhimõtetega) võib sellise reageerimise raames eelkõige vajadusel hädaabi osutamiseks kasutada ka ÜJKP ja/või sõjalisi vahendeid; ning et parem koostöö muude asjakohaste rahvusvaheliste organitega peaks vähendama töö dubleerimist;
4. Arvestades, et ELi tasandil tuleb tagada asjakohane koordineerimine, võttes arvesse komisjoni, välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa välisteenistuse rolli Lissaboni lepingus määratletud institutsioonilise ülesehituse ja vastutusvaldkondade raames;
5. Rõhutades, et Euroopa hädaabi väljaspool liitu põhineb vajadusel ning lähtub rahvusvaheliselt kokkulepitud humanitaarpõhimõtetest (inimlikkus, neutraalsus, erapooletus ja sõltumatus) ja suunistest, millest lähtub Euroopa konsensus humanitaarabi valdkonnas;
6. Kinnitades eelkõige ÜRO kesket koordineerivat rolli, mille näeb ette Euroopa konsensus humanitaarabi valdkonnas, ning kooskõlas nõukogu otsusega, millega luuakse ühenduse kodanikukaitse mehhanism, ja nõukogu 28. novembri 2008. aasta järeldustega suhete tugevdamise kohta Euroopa Liidu ja ÜRO vahel seoses katastroofidele reageerimise suutlikkusega.

Euroopa Liidu Nõukogu

7. Tervitab komisjoni teatist Euroopa Parlamendile ja nõukogule „Euroopa tõhusama katastroofidele reageerimise suunas: kodanikukaitse ja humanitaarabi roll” ja selle üldiseid eesmärke saavutada prognoositavam, tõhusam, tulemuslikum, ühtsem ja nähtavam katastroofidele reageerimine Euroopa poolt;
8. Nõustub, et Euroopa tõhustatud, kulutõhus reageerimine peab järgima kõiki ohte käsitlevat lähenemisviisi, peaks koondama kõiki asjakohased toimijaid, eelkõige tsiviilkaitse- ja humanitaarabitoimijaid, ning peaks tagama erinevate õigusaktide järjepidevuse ja sünergia;
9. Rõhutab, et tõhus kriisikeskus peab olema ööpäevaringselt tegevusvõimeline ja peaks olema muid katastroofidega tegelevaid Euroopa teenistusi toetavaks koordineerimisplatvormiks; Tervitab komisjoni otsust ühendada ECHO kriisikeskus ning järelevalve- ja teabekeskus (MIC), et luua hädaolukordadele reageerimise keskus, mis peab punkti 2 nõuetega täielikult kooskõlas olles suutma parandada kavandamist ja koordineerimist;
10. Tunnistab, et hiljutistest katastroofidest saadud kogemused näitavad, et kuigi ELi reageerimine on olnud tõhus ja kiire, on veel piisavalt arenguruumi; märgib, et komisjoni teatises esitatakse sellega seoses mitmeid huvitavaid ettepanekuid; ja leiab, et pärast seda, kui pädevad nõukogu koosseisud ja töörühmad on arutanud komisjoni poolt eeldatavasti 2011. aastal esitatavat muudetud õigusakti, võiks Euroopa parandatud reageerimine katastroofidele hõlmata järgmist:
 - vajadusel sekkumiste parem kavandamine laiaulatuslike ja kvaliteetsete riskihindamiste alusel koostatud võrdlusstsenaariumide kasutamise ja parandamise teel;
 - liikmesriikide võtmetähtsusega vahendite prognoositavam kättesaadavus, muu hulgas eelnevalt kokkulepitud reageerimisaegade jooksul kättesaadava ja eelnevalt kindlaksmääratud vahendite kogumi loomine, mis luuakse liikmesriikide vabatahtlikult võetud kohustuse kaudu teha need vahendid vabatahtlikult kättesaadavaks ELi katastroofiabiga seotud sekkumistel kasutamiseks nii Euroopa Liidus kui ka väljaspool seda (kusjuures vahendid jäävad täielikult liikmesriikide käsutusse, nende kasutamise üle otsustavad endiselt liikmesriigid ja neile jääb igal ajal täielik õigus neid vahendeid kasutada);

- lähenemisviis, milles arvestatakse ka piirkondlikke vajadusi, jagatud äärmist ohtu ning teatud vahendite ühiskasutust punktis 2 esitatud põhimõtete alusel, võttes arvesse eelmist lõiku;
 - mitterahalise abi parem, kulutõhusam ja hästi koordineeritud transport katastroofipiirkondadesse;
 - parem ühine valdkondadevaheline ja võrreldav vajaduste hindamine, et tagada teadlik otsuste tegemine;
 - parem ja tugevam panustamine kesksete rahvusvaheliste toimijate (eelkõige ÜRO) tegevusse sünergia ja teabe jagamise optimeerimise teel, muu hulgas ELi personali lähetamisega ÜRO kohalikku koordineerimissüsteemi;
 - kõiki ELi institutsioone ja liikmesriike hõlmav laiaulatuslik kommunikatsioonistrateegia, mis parandab Euroopa meetmete üldist nähtavust;
 - kolmandates riikides toimuva sekkumise parem hindamine ELi poolt, eesmärgiga toetada ÜRO kesksel koordineerivat rolli;
11. Märgeb, et komisjoni poolt esitatud õigusaktide ettepanekutega tegelevad pädevad nõukogu koosseisud ja töörühmad;
12. Loeb komisjoni ettepanekuid Euroopa tugevdatud katastroofidele reageerimise suunas tehtava laiema ja ühtsema jõupingutuse alustalaks ja seega jääb ootama välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ja komisjoni tulevasi ettepanekuid edasiste arengute kohta, eelkõige seoses ÜJKP ja/või sõjaliste võimete kasutamisega Euroopa katastroofidele reageerimise osana ja ettepanekuga rakendada artiklit 222 (solidaarsusklausel), arvestades Euroopa Ülemkogu 2009. aasta juuni järeldustele lisatud riigipeade ja valitsusjuhtide otsust, ja aluslepingu artikli 20 lõike 2 punkti c (konsulaarabi) ning seoses koordineerimise, ühtsuse ja järjekindlusega ELi poolt kriisidele reageerimise ja nende ohjamise raames.”

LAIENEMINE - järelused

Nõukogu võttis vastu järgmised järelused:

„LAIENEMISSTRATEEGIA

Kooskõlas 14. ja 15. detsembril 2006 Euroopa Ülemkogu poolt heaks kiidetud uue konsensusega laienemise suhtes ja nõukogu 8. detsembri 2009. aasta järeldestega tervitab nõukogu komisjoni 9. novembri 2010. aasta teatist laienemisstrateegia ja peamiste väljakutsete kohta aastatel 2010-2011, arvamusi Montenegro ja Albaania kohta ning eduaruandeid Türgi, Horvaatia, Islandi, endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi, Serbia, Bosnia ja Hertsegoviina ja Kosovo¹ kohta. Nõukogu on komisjoni hinnangutega üldjoontes samal meelel ning võtab teadmiseks nendes esitatud järelused ja soovitusel.

Nõukogu kinnitab uuesti, et EL toetab kindlalt laienemisprotsessi jätkamist kokkulepitud põhimõtete ja järeldeste alusel. Laienemine tugevdab rahu, demokraatiat ja stabiilust Euroopas, teenib ELi strateegilisi huve ning aitab ELil paremini saavutada oma poliitikaeesmärke valdkondades, mis on majanduse elavdamise ja jätkusuutliku majanduskasvu jaoks väga olulised. Laienemine on poliitiliste ja majandusreformide peamine edasiviija ning laienemine liigub edasi tempos, mis sõltub sellest, kuidas (potentsiaalsed) kandidaatriigid järgivad Kopenhaageni kriteeriume ja milline on nende tõestatud suutlikkus võtta liikmesusega kaasnevat kohustusi.

Lissaboni lepingu jõustumine tagab, et EL saab jätkata oma laienemiskava, säilitades samal ajal ELiga integreerumise tempo. Laienemisprotsessi kõigis etappides on ELi tegevuse raamistikuks jätkuvalt vajadus rakendada järjepidevalt laienemist käsitlevat uut konsensust, mis põhineb kohustuste täitmise kindlustamisel, õiglaste ja rangete tingimuste täitmisel, paremal teavitustegevusel ning ELi suutlikkusel integreerida uusi liikmeid, kusjuures iga riiki hinnatakse tema enda saavutuste põhjal. Nimetatud protsessi usaldusväärne jätkamine on oluline element liikmesriikide toetuse tagamiseks ning reformikava edendamiseks (potentsiaalsetes) kandidaatriikides.

¹ [Vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonile 1244/99]. Käesolevates järeldestes esitatud viited Kosovole ei mõjuta liikmesriikide seisukohti staatuse suhtes.

Peamised väljakutsed ei ole enamikus laienemisprotsessiga hõlmatud riikides kuhugi kadunud. Usaldusväärne makromajanduslik ja fiskaalpoliitika ning ELiga seotud reformid saavad aidata ületada majanduskriisi ja saavutada jätkusuutlik majanduskasv. Õigusriigi tugevdamine, sealhulgas kohtusüsteemi reformi kaudu ning korrupsiooni ja organiseeritud kuritegevusega võitlemise teel, on endiselt väga oluline ja nõuab püsivaid jõupingutusi. Avaliku halduse reform on ELi poliitika nõuetekohaseks elluviimiseks samuti tähtis. Tuleks parandada sotsiaalselt ja majanduslikult haavatavate rühmade, sealhulgas romade kaasamist. Ajakirjandus- ja sõnavabadusega seotud probleemid on endiselt väga muret tekitavad.

Piirkondlik koostöö ja heanaaberlikud suhted on laienemisprotsessi olulised osad. Need aitavad kaasa lepitamisele ning kahepoolseid lahendamata küsimusi ja minevikupärandi käsitlemist soosiva õhkkonna loomisele. Nõukogu innustab kõiki asjaomaseid pooli lahendama väljapoole ELi pädevust ja/või ELi suhtes võetud lepingulisi kohustusi jäävaid kahepoolseid küsimusi konstruktiivses vaimus ja ELi üldisi huve arvestades.

Kui asjaomased riigid järgivad kehtestatud standardeid, sealhulgas eelkõige demokraatia, õigusriigi ning põhiõiguste ja -vabadustega seotud nõudeid, on EL seadnud endale ülesandeks teha nende riikidega koostööd, et liikuda edasi protsessi järgmisesse etappi. Läbirääkimispeatükid, mille tehnilised ettevalmistused on lõpule viidud, avatakse või suletakse ajutiselt kooskõlas läbirääkimisraamistikuga ja valitsustevahelise konverentsi eeskirjadega ning vastavalt nõukogu poolt kokku lepitud meetmetele.

Nõukogu tervitab (potentsiaalsete) kandidaatriikide jaoks kindlaksmääratud prioriteetide vahelise seose tugevdamist ja finantsabi kavandamist, eelkõige ühinemiseelse abi rahastamisvahendi kaudu.

Türgi

Nõukogu tervitab Türgi jätkuvat pühendumust läbirääkimisprotsessile ja poliitilisele reformikavale. Põhiseaduse reformimise pakett on oluline samm õiges suunas liikumisel, kuna selles käsitletakse mitmeid ühinemispartnerluse prioriteete õigusemõistmise, põhiõiguste ja avaliku halduse valdkonnas. Reformide elluviimine kooskõlas Euroopa normidega on väga oluline. Nõukogu rõhutab, et mis tahes tulevikus tehtavad põhiseaduse muudatused tuleb enne võimalikult laias ringis läbi rääkida, kaasates õigel ajal ning dialoogi ja kompromissi vaimus konsultatsioonidesse kõik parteid ja kodanikuühiskonna.

Tuginedes tehtud edusammudele, innustab nõukogu Türgit veelgi parandama põhiõiguste ja -vabaduste austamist nii seadustes kui tegelikkuses, eelkõige sõna- ja usuvabaduse vallas. Mitmeid edusamme on tehtud seoses tsiviiljärelvalvega julgeolekujõudude üle ning kohtusüsteemi reformi strateegia rakendamisel, kuid tarvis on teha täiendavaid edusamme. Samuti on vajalikud lisapingutused Kopenhaageni kriteeriumide täitmisel, muu hulgas seoses omandiõiguse, ametiühinguõiguste, vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste, naiste ja laste õiguste, mittediskrimineerimise ja soolise võrdõiguslikkuse ning võitlusega piinamise ja väärkohtlemise vastu.

Nõukogu mõistab kindlalt hukka kõik Türgi territooriumil toime pandud terroriaktid. Ta tuletab meelde, et Kurdistani Töölispartei (PKK) on kandnud terroriorganisatsioonide nimekirja. Nõukogu loodab, et demokraatia edendamine ja selle järelmõju, eelkõige kurdide küsimuse käsitlemise osas, hakkab andma oodatud tulemusi.

Türgi on tegutsenud aktiivselt oma laiemas naabruskonnas ning on tähtis piirkondlik osaleja, muu hulgas Lähis-Ida, Lääne-Balkani riikide, Afganistani ja Pakistani ning Lõuna-Kaukaasia riikide julgeoleku jaoks. Kooskõlas läbirääkimisraamistikus kehtestatud põhimõtetega innustab nõukogu Türgit arendama oma välispoliitikat ELi poliitikat täiendades ja ELiga koordineerides ning viima seda järk-järgult vastavusse ELi poliitika ja seisukohtadega. Selliselt koos tegutsedes saavad EL ja Türgi tugevdada energiajulgeolekut, käsitleda piirkondlikke konflikte ja vältida etnilise või religioosse tooniga eraldusjooni. Sellega seoses on nõukogu valmis intensiivistama oma Türgiga peetavat dialoogi vastastikust huvi pakkuvates välispoliitika küsimustes.

Türgi on üks peamine ELi saabuvate ebaseaduslike sisserändajate päritolu- ja transiidiriike. Nõukogu tervitab sellega seoses asjaolu, et saavutatud on märkimisväärset edu ELi ja Türgi vahelise tagasivõtulepingu üle peetavatel läbirääkimistel. Nõukogu ootab huviga selle lepingu sõlmimist, pidades silmas selle tõhusat rakendamist. Oodates selle lepingu sõlmimist, on endiselt prioriteet olemasolevate kahepoolsete tagasivõtulepingute ja sarnastes lepingutes sätestatud tagasivõttu käsitlevate sätete nõuetekohane rakendamine.

Kooskõlas läbirääkimisraamistikuga ja varasemate Euroopa Ülemkogu ja nõukogu järeldustega rõhutab nõukogu, et Türgi peab pühendumisele ühemõtteliselt heanaaberlike suhete arendamisele ning vaidluste rahumeelsele lahendamisele vastavalt Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirjale, pöördudes sealhulgas vajaduse korral Rahvusvahelisse Kohtusse. Sellega seoses soovib nõukogu tungivalt vältida mis tahes ähvardusi, pingete tekitamist ja tegevust, mis võivad heanaaberlikke suhteid ja vaidluste rahumeelset lahendamist kahjulikult mõjutada. EL rõhutab lisaks veel kord, et ELi liikmesriikidel on kooskõlas ELi *acquis'* ja rahvusvahelise õigusega, sealhulgas ÜRO mereõiguse konventsiooniga kõik suveräänsed õigused, mille hulka kuulub muu hulgas õigus sõlmida kahepoolseid lepinguid.

Meenutades oma 11. detsembri 2006. aasta järeldusi ja 21. septembri 2005. aasta deklaratsiooni, märgib nõukogu sügava kahetsusega, et vaatamata korduvatele üleskutsetele keeldub Türgi täitmast oma kohustust rakendada täielikult ja mittediskrimineerivalt assotsiatsioonilepingu lisaprotokoll. Kuna nimetatud küsimuses ei ole edasiminekut, rakendab nõukogu oma 2006. aasta meetmeid, millel on püsiv mõju läbirääkimiste edenemisele. Pealegi ei ole Türgi seni saavutanud edu oma suhete vajalikus normaliseerimises Küprose Vabariigiga. Nõukogu teeb komisjonile ettepaneku jälgida tähelepanelikult Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide 21. septembri 2005. aasta deklaratsioonis käsitletud küsimusi ja esitada nimetatud küsimuste kohta ülevaade oma eelseisvas aastaaruandes. Selle alusel jätkab nõukogu saavutatud edu tähelepanelikku jälgimist ja läbivaatamist kooskõlas oma 11. detsembri 2006. aasta ja 8. detsembri 2009. aasta järeldustega. Praegu oodatakse kiiret edu saavutamist.

Nagu läbirääkimiste raamistikus on rõhutatud, ootab nõukogu ühtlasi, et Türgi toetaks aktiivselt käimasolevaid läbirääkimisi, mille eesmärk on saavutada Küprose probleemi õiglane, igakülgne ja kestev lahendamine ÜRO raamistikus, vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu asjakohastele resolutsioonidele ja kooskõlas ELi aluspõhimõtetega. Türgi võetavad kohutused ja konkreetne panus sellise igakülgse kokkuleppe saavutamiseks on otsustavad.

Tuletades meelde, et läbirääkimised on jõudnud keerulisemasse etappi, märgib nõukogu, et Türgi on suuteline läbirääkimisi kiirendama, tehes edusamme sihtmärkide saavutamisel, täites läbirääkimisraamistiku nõudeid ning austades oma lepingulisi kohustusi ELi suhtes. Sellega seoses võtab nõukogu teadmiseks, et Türgi on teinud tublisid edusamme konkurentsipoliitika valdkonna avamiskriteeriumide täitmiseks. Kui kõik kriteeriumid on täidetud, tuleb nõukogu selle peatüki käsitlemise juurde tagasi kooskõlas kehtestatud menetlustega, pidades silmas selle avamist.

Horvaatia

Nõukogu tervitab Horvaatia head üldist edasiminekut liikmestaatuse saavutamise suunas. Ühinemisläbirääkimised on jõudnud lõppfaasi ja ühinemislepingu koostamise ettevalmistustega tehakse pidevaid edusamme. Läbirääkimiste lõpetamine on käeulatuses.

Mitmes valdkonnas, sealhulgas õigusriigi ja kõrgel tasandil esineva korrupsiooni vastu võitlemise valdkonnas tehtud edusammud on julgustavad. Samal ajal on tarvis teha täiendavaid jõupingutusi, muu hulgas kohtusüsteemi sõltumatuse ja tõhususe, kõigi tasandite korrupsioonivastase võitluse ning samuti avaliku halduse reformi, vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste, pagulaste tagasipöördumise ja sõjakuritegudega seotud kohtuasjade valdkonnas. Nõukogu innustab Horvaatiat suurendama jõupingutusi, et täita veel täitmata kriteeriumid, samuti näidata veenvaid saavutusi, eelkõige seoses konkurentsipoliitika ning õigusemõistmise ja põhiõigustega. Seoses sellega jääb nõukogu ootama järgmist 2011. aasta esimeses kvartalis esitatavat komisjoni hinnangut tehtud edusammude kohta õigusemõistmise ja põhiõiguste valdkonnas.

Nõukogu märgib, et Horvaatia teeb üldiselt head koostööd endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtuga, ning kinnitab veel kord, et vastavalt läbirääkimisraamistikule on täielik koostöö jätkuvalt oluline. Võttes teadmiseks, et ametkondadevaheline töökond on alustanud oluliste uute võimaluste uurimist, kutsus nõukogu Horvaatiat üles jätkama haldusuurimist, et esitada aruanne puuduvatest sõjalistest dokumentidest.

Nõukogu tervitab Horvaatia aktiivset osalemist piirkondlikus koostöös, tema suhete paranemist naaberriikidega ja tema püüdlusi, mille eesmärgiks on leppimise saavutamine selles piirkonnas. Nõukogu tervitab Sloveeniaga sõlmitud piiriküsimusega seotud arbitraažkokkuleppe jõustumist 29. novembril 2010. Pidades silmas heanaaberlike suhete olulisust, innustab nõukogu Horvaatiat tuginema sellele edule oma kõigi seni lahendamata kahepoolsete ja piirkondlike küsimuste lahendamise seotud jõupingutustes, tehes koostööd asjaomaste riikidega.

Juulis ja novembris toimunud ühinemiskonverentside tulemustest lähtudes ootab nõukogu huviga ühinemiskonverentsi 22. detsembri kohtumist ning loodab, et sel puhul saab rääkida täiendavatest edusammudest.

Island

Nõukogu tuletab meelde, et tuginedes 2010. aasta veebruari komisjoni arvamuses esitatud soovitudele, avati ühinemisläbirääkimised Islandiga 27. juulil 2010.

Island on pikaajaliselt toiminud demokraatiaga riik, kellel on tugevad institutsioonid ja tihedad sidemed ELiga. Islandi üldine valmisolek järgida ELi *acquis's* sätestatud nõudeid on jätkuvalt heal tasemel, eelkõige seetõttu, et Island on Euroopa Majanduspiirkonna liige ning Schengeni lepingu osaline. Islandit võib pidada toimiva turumajandusega riigiks ning ta suudaks taastada oma suutlikkuse toime tulla konkurentsipurve ja turujõududega ühtsel turul keskmise pikkusega tähtaja jooksul.

Läbirääkimiste eesmärk on tagada, et Island võtab täies ulatuses vastu ELi *acquis*' ning tagab selle täieliku rakendamise ja jõustamise. Vastavalt läbirääkimisraamistikule sõltub läbirääkimiste edenemine Islandi EMP lepingust tulenevate kohustuste täitmisest, võttes muu hulgas täielikult arvesse Euroopa Ülemkogu 17. juuni 2010. aasta järeldusi, samuti Islandi edusamme muude komisjoni arvamuses kindlaks määratud nõrkade valdkondade käsitlemisel.

Seoses sellega jääb nõukogu ootama sõelumisprotsessi tulemusi.

LÄÄNE-BALKANI RIIGID

Nõukogu kinnitab taas, et ta toetab Lääne-Balkani riikide kindlat pühendumust Euroopa Liiduga ühinemisele, mida kinnitati taas Lääne-Balkani riikide kõrgetasemelisel kohtumisel 2. juunil 2010 Sarajevos ning mis on jätkuvalt oluline kõnealuse piirkonna stabiilsuse, leppimise ja tuleviku seisukohalt. Nõukogu kinnitab samuti vajadust täita õiglaseid ja rangeid tingimusi stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi raames ning vastavalt laienemise suhtes võetud uuele konsensusele, mille Euroopa Ülemkogu kiitis heaks oma 14.–15. detsembri 2006. aasta kohtumisel.

Nõukogu tuletab meelde, et saavutades kindlat edu poliitiliste ja majandusreformide alal ning täites vajalikud tingimused ja nõuded, peaksid Lääne-Balkani piirkonna potentsiaalsed kandidaatriigid saama kandidaatriigi staatuse vastavalt nende endi saavutustele, kusjuures lõplikuks eesmärgiks on ELi liikmesus. Lisaks sellele on riigi poolt stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu kohaste kohustuste, kaasa arvatud kaubandust käsitlevate sätete rakendamisel saavutatud rahuldavad tulemused ELi jaoks oluline hindamiskriteerium, mille põhjal EL kaalub liikmeks saamise taotlust.

Nõukogu tervitab nõukogu määruse (EÜ) nr 539/2001 muutmist, mida kohaldatakse liikmesriikide suhtes, et kehtestada alates 15. detsembrist 2010 viisavaba režiim Albaania ning Bosnia ja Hertsegoviina kodanike suhtes. See näitab, et konkreetsete reformide rakendamine toob kodanike jaoks kaasa käegakatsutavaid tulemusi. Nõukogu on seisukohal, et kõnealused riigid peavad tegema täiendavaid jõupingutusi, et teavitada oma kodanikke viisavaba režiimi reguleerimisalast ja piirangutest, jälgida tähelepanelikult selle rakendamist ning vajaduse korral võtta piisavaid parandusmeetmeid. Sellega seoses nõukogu tervitab oma 8. novembri 2010. aasta istungi protokolliga kantud avaldust ning innustab komisjoni jätkuvalt oma järeelmeetmemehhanismi abil tähelepanelikult jälgima kõikide viisarežiimi lihtsustamiseks vajalike tingimuste rakendamist, sealhulgas esitama korrapäraselt aruandeid nõukogule ja Euroopa Parlamendile.

Nõukogu kinnitab taas, et Kosovo saab samuti kasu viisarežiimi liberaliseerimise väljavaatest, kui kõik tingimused on täidetud. Nõukogu rõhutab, et ülimalt oluline on jätkuva edu saavutamine õiguse, vabaduse ja turvalisuse valdkonnas. Nõukogu võtab teadmiseks Kosovo hiljutised edusammud seoses tagasivõttu käsitlevate õigusaktide vastuvõtmisega, seoses tagasipöördujate taasintegreerimisega seotud tegevuskava kujundamisega, mida toetatakse sihipäraste ressursidega. Nõukogu võtab teadmiseks komisjoni kavatsuse alustada viisanõude lihtsustamist käsitlevat dialoogi, kui kõik tingimused on täidetud, ning komisjoni kavatsuse teavitada enne sellise dialoogi alustamist nõukogu oma hinnangust nende tingimuste täitmise kohta.

Nõukogu tervitab asjaolu, et Lääne-Balkani riigid on teinud täiendavaid edusamme seoses leppimisega ja piirkondlikus koostöös ning rõhutab samal ajal, et kõigil asjaomastel pooltel tuleb tagada selles protsessis osalemine. Nõukogu tervitab uue üldise tegevusstrateegia vastuvõtmist piirkondliku koostöönõukogu poolt ning innustab kõnealust koostöönõukogu suunama peatähelepanu selle rakendamisele, tehes aktiivset koostööd Kagu-Euroopa koostööprotsessiga. Piirkondlik koostöö on jätkuvalt stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi ning heanaaberlike suhete tugevdamise oluline element.

Nõukogu rõhutab kõikide vähemuste kaitse tähtsust ja julgustab selle piirkonna riikide valitsusi võtma vajalikke meetmeid nende probleemidega tegelemiseks.

Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik

Nõukogu tervitab asjaolu, et endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik on saavutanud täiendavat edu peamistes reformivaldkondades, nagu politseireform, kuigi seda on tehtud ebaühtlases tempos. Nimetatud riik jätkab oma stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu kohaste kohustuste täitmist. Nõukogu loodab, et nimetatud riik suudab säilitada reformikava täitmise tempo. Riigil tuleb teha täiendavaid edusamme seoses poliitiliste jõudude vahelise dialoogiga ning kohtusüsteemi ja avaliku halduse reformi, korrupsioonivastase võitluse, sõnavabaduse ning ettevõtluskeskkonna parandamise valdkondades. Ohridi raamlepingu rakendamine on selles riigis demokraatia ja õigusriigi edendamise oluline element.

Nõukogu on üldjoontes nõus komisjoni hinnanguga, et endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik on piisavalt täitnud poliitilisi kriteeriume, ning märgib, et komisjon kinnitas taas oma soovist avada selle riigiga ühinemisläbirääkimised. Nõukogu on valmis nimetatud küsimuse arutamist jätkama järgmise eesistumisperioodi ajal.

Heanaaberlike suhete säilitamine, sealhulgas ÜRO egiidi all läbiräägitud ja mõlemale poolele vastuvõetav lahendus nimeküsimumes, on äärmiselt oluline. Nõukogu tervitab käimasolevat kõrgetasemelist dialoogi ning ootab huviga selle peatseid tulemusi.

Montenegro

Nõukogu tervitab komisjoni arvamust Montenegro Euroopa Liitu astumise avalduse kohta. Montenegro on saavutanud edu Kopenhaageni Euroopa Ülemkogu seatud poliitiliste kriteeriumide ning stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi nõuete täitmisel. Majanduslike kriteeriumide osas on Montenegro suutnud teataval määral saavutada makromajanduslikku stabiilsust. Hinnang Montenegro stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingust tulenevate kohustuste täitmisele on üldiselt positiivne. Montenegro peaks olema suuteline võtma liikmesusega seotud kohustusi *acquis'* peamistes valdkondades keskmise pikkusega tähtaja jooksul.

Sellele vaatamata on tarvis täiendavaid jõupingutusi, eelkõige seoses komisjoni Montenegrot käsitlevas arvamuses rõhutatud seitsme peamise prioriteedi rakendamisel, millega on tarvis tegeleda. Need peamised prioriteedid käsitlevad õigusriiki, kohtureformi, valimisreformi, parlamendi rolli, avaliku halduse reformi, meediareformi ning koostööd kodanikuühiskonnaga, diskrimineerimist ning ümberasustatud isikute olukorda ning eelkõige võitlust organiseeritud kuritegevuse ja korrupsiooni vastu.

Nõukogu märgib, et ühinemisläbirääkimiste avamise küsimuse vaatab Euroopa Ülemkogu läbi väljakujunenud tava kohaselt pärast komisjonilt hinnangu saamist selle kohta, et Montenegro on suutnud vajalikul määral täita ELi liikmesuse tingimused ning on eelkõige täitnud seda riiki käsitlevas komisjoni arvamuses seatud peamised prioriteedid. Nõukogu teeb komisjonile ettepaneku pöörata oma 2011. aasta Montenegrot käsitlevas eduaruandes erilist tähelepanu nendele peamistele prioriteetidele, millega tuleb tegeleda, ning nõukogu tuleb selle küsimuse juurde tagasi pärast seda, kui komisjon on teinud kindlaks, et kõnealused tingimused on täidetud.

Pidades silmas Montenegro edusamme, tervitab nõukogu komisjoni antud positiivset hinnangut ning võtab teadmiseks, et soovitus anda Montenegrole kandidaatriigi staatus, tuleb arutlusele Euroopa Ülemkogu kohtumisel.

Albaania

Nõukogu tervitab komisjoni arvamust Albaania Euroopa Liitu astumise taotluse kohta. Albaania on saavutanud edu Kopenhaageni Euroopa Ülemkogu seatud poliitiliste kriteeriumide ning stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi nõuete täitmisel. Majanduslike kriteeriumide osas on Albaania suutnud teataval määral saavutada makromajanduslikku stabiilsust. Hinnang Albaania stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingust tulenevate kohustuste täitmisele on üldiselt positiivne. Albaania peaks olema suuteline võtma liikmesusega seotud kohustusi *acquis'* peamistes valdkondades keskmise pikkusega tähtaja jooksul.

Tarvis on täiendavaid jõupingutusi, eelkõige komisjoni Albaaniat käsitlevas arvamuses rõhutatud 12 peamise prioriteedi rakendamisel, millega on tarvis tegeleda. Need peamised prioriteedid käsitlevad demokraatiat tagavate institutsioonide stabiilsust, õigusriiki, kohtureformi, võitlust korruptsiooni ja organiseeritud kuritegevuse vastu, valimisreformi, avaliku halduse reformi ja inimõiguste, sealhulgas omandiõiguse kaitset. Nõukogu kutsub parteisid lahendama praegust poliitilist ummikseisu konstruktiivse ja jätkusuutliku poliitilise dialoogi alustamise abil, et tagada parlamendi nõuetekohane tegevus.

Nõukogu märgib, et ühinemisläbirääkimiste avamise küsimuse vaatab Euroopa Ülemkogu läbi kehtestatud korra kohaselt pärast komisjonilt hinnangu saamist selle kohta, et Albaania on suutnud vajalikul määral täita ELi liikmesuse tingimused ning on eelkõige täitnud seda riiki käsitlevas komisjoni arvamuses seatud peamised prioriteedid. Nõukogu teeb komisjonile ettepaneku pöörata oma 2011. aasta Albaaniat käsitlevas eduaruandes erilist tähelepanu nendele peamistele prioriteetidele, millega tuleb tegeleda, ning nõukogu arutab seda küsimust taas pärast seda, kui komisjon on teinud kindlaks, et kõnealused tingimused on täidetud.

Serbia

Nõukogu tervitab reformikava jätkuvat rakendamist Serbia poolt, kes saavutab järk-järgult eesmärke ELiga sõlmitud vahelepingu sätete rakendamisel. Serbia on teinud täiendavaid edusamme stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingus sätestatud kohustuste täitmisel. Täiendavaid jõupingutusi on tarvis teha seoses avaliku halduse reformiga, õigusriigi valdkonnas, sealhulgas kohtusüsteemi reformimisel, võitluses korruptsiooni ja organiseeritud kuritegevuse vastu ning ettevõtluskeskkonna parandamisel. Nõukogu kinnitab taas, et Serbia saab kiirendada oma liikumist ELiga lähenemise, sealhulgas kandidaatriigi staatuse suunas niipea, kui kõik vajalikud tingimused on täidetud.

Nõukogu tervitab mitut olulist sammu, mida Serbia on teinud selles piirkonnas leppimise ja koostöö saavutamise eesmärgil. Nõukogu tervitab samuti ELiga tehtavat koostööd, mille tulemusena võeti vastu ÜRO Peaassamblee resolutsioon 64/298 ning toetati seda. Nõukogu julgustab Serbiat täiendavalt tugevdama koostööd õigusriigimissiooniga EULEX, eelkõige seoses EULEXi tegevusega Kosovo põhjaosas. Endiselt on oluline konstruktiivne lähenemisviis kaasava piirkondliku koostöö, sealhulgas kaubanduse suhtes.

Nõukogu kinnitab taas, et EL on valmis hõlbustama Belgradi ja Pristina vahelist dialoogi, mis kiideti heaks ÜRO Peaassamblee resolutsioonis 64/298, et edendada koostööd ning saavutada edu teel ELi liikmesuse suunas ja parandada inimeste elujärke, ning tunnustab Serbia pühendumust selles osalemisele. Dialoogi pidamine oleks juba iseenesest kõnealuse piirkonna rahu, julgeolekut ja stabiilsust toetav tegur. Nõukogu kutsub mõlemat poolt üles alustama kiiresti konstruktiivset dialoogi.

Nõukogu märgib, et Serbia on jätkuvalt teinud koostööd endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtuga, et saavutada veelgi enam positiivseid tulemusi. Kaks endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu poolt tagaotsitavat isikut on siiski endiselt vabaduses. Nõukogu jälgib tähelepanelikult nimetatud kohtu prokuratuuri esitatavaid eduaruandeid. Meenutades oma 25. oktoobri 2010. aasta järeldusi, on Kopenhaageni poliitiliste kriteeriumide alusel koostöö endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtuga jätkuvalt oluline ELi liikmeks saamise tingimus.

Nõukogu tuletab meelde, et ta tegi komisjonile 2010. aasta oktoobris ettepaneku esitada arvamus Serbia Euroopa Liidu liikmeks astumise taotluse kohta. Nõukogu asub taas seda teemat arutama pärast komisjonilt sellekohase arvamuse saamist.

Bosnia ja Hertsegoviina

Nõukogu tervitab Bosnia ja Hertsegoviina tehtud hiljutisi samme tõhustatud piirkondliku koostöö ja leppimise suunas. Bosnia ja Hertsegoviina on saavutanud märgatavat edu seoses viisanõude kaotamisega ning nõukogu innustab nimetatud riiki viima nimetatud edusammud vastavusse ka muudes ELiga seotud reformivaldkondades. Nõukogu tervitab 3. oktoobri valimistel Bosnias ja Hertsegoviinas ilmnenu suuremat valimisaktiivsust ja valimiste rahumeelset läbiviimist, mis olid üldiselt rahvusvaheliste nõuetega kooskõlas.

Nõukogu kordab oma üleskutset selle riigi vastvalitud juhtidele osaleda konstruktiivselt poliitilises dialoogis, et töötada välja ühine visioon riigi tulevases arengust ning kinnistada ELi teema oma riigi valitsuse programmi. Nõukogu kinnitab taas oma täielikku toetust Bosnia ja Hertsegoviina Euroopa perspektiivile. EL kinnitab samuti veel kord oma kindlat pühendumust Bosnia ja Hertsegoviina territoriaalsele terviklikkusele suveräänse ja ühtse riigina.

Kõnealusel riigil tuleb kiiresti asuda täitma poliitilisi kriteeriume ning oma stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingus / vahelepingus sätestatud kohustusi ja kiirendada asjakohaste reformide läbiviimist, mis on olulised edu saavutamiseks ELiga liitumise teel. Sellised edasised sammud, mis eelnesid usaldusväärsele taotlusele saada ELi liikmeks vaatab nõukogu läbi, võttes arvesse edusamme, mis Bosnial ja Hertsegoviinal tuleb täiendavalt saavutada. Bosnia ja Hertsegoviinal tuleb viia oma põhiseaduslik raamistik vastavusse Euroopa inimõiguste konventsiooniga. Nõukogu rõhutab, kui oluline on parandada ja tugevdada riigi ja institutsioonide tõhusat toimimist, sealhulgas vajalike põhiseaduslike muudatuste tegemise abil. Eelkõige peab riik suutma vastu võtta ja rakendada ELi õigusakte ja eeskirju ning tagada nende täitmise.

Nõukogu kinnitab taas oma täielikku toetust kõrgele esindajale / ELi eriesindajale Valentin Inzkole. Nõukogu kutsub Bosniat ja Hertsegoviinat üles täitma saavutamata eesmärgid ja tingimused, mis on jätkuvalt vajalikud seoses kõrge esindaja büroo sulgemisega. EL asub, sealhulgas oma tugevdatud delegatsiooni abiga, Bosniat ja Hertsegoviinat abistama ELi tegevuskavaga seotud eesmärkide rakendamisel. Nõukogu on endiselt valmis toetama Daytoni/Pariisi rahukokkulepet ning ootab liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekuid, et tugevdada ELi suutlikkust tõhusalt tegutseda koos Bosnia ja Hertsegoviinaga selles valdkonnas.

Kosovo

Nõukogu tervitab Kosovo suuremat pühendumust oma Euroopa-perspektiiviga seotud tegevuskavale ning Euroopa integratsiooniküsimustega tegeleva ministeeriumi loomist, samuti edusamme seoses täidesaatvate ja parlamentaarsete struktuuride tugevdamisega selles osas. Nõukogu tervitab eelkõige Euroopa Liiduga stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi raames toimuva dialoogi edukat läbiviimist. Nõukogu märgib, et detsentraliseerimisprotsess Kosovos on märkimisväärselt edenenu. Nõukogu tervitab 12. detsembri valimiste rahumeelset toimumist ja üldiselt nõuetekohast läbiviimist ning jääb huviga ootama valitsuse kiiret moodustamist pärast valimistulemuste ametlikku kinnitamist keskvalimiskomisjoni poolt, kes peaks tegelema kõigi protestide ja kaebustega kooskõlas asjakohaste õigus- ja haldusnormidega. Nõukogu rõhutab, et jätkuvalt on tõsiseid probleeme. Need on seotud õigusriigi, avaliku halduse reformi, organiseeritud kuritegevuse vastase võitluse, korrupsiooni, rahapesu, rände, varjupaiga, sõnavabaduse tagamise, serblaste ja muude rahvusvähemuste kaitse ja integreerimise, samuti kogukondadevahelise dialoogi ja leppimise küsimustega. Nõukogu julgustab Kosovot tegema EULEXiga jätkuvat koostööd ja tagama EULEXi töö toetamise. Endiselt on oluline konstruktiivne lähenemisviis kaasava piirkondliku koostöö, sealhulgas kaubanduse suhtes.

Nõukogu kinnitab taas, et EL on valmis hõlbustama Belgradi ja Pristina vahelist dialoogi, mis kiideti heaks ÜRO Peaassamblee resolutsioonis 64/298, et edendada koostööd ning saavutada edu teel ELi liikmesuse suunas ja parandada inimeste elujärge, ning tunnustab Kosovo pühendumust selles osaleda. Dialoogi pidamine oleks juba iseenesest kõnealuse piirkonna rahu, julgeolekut ja stabiilsust toetav tegur. Nõukogu kutsub mõlemat poolt üles alustama kiiresti konstruktiivset dialoogi.

Vastavalt asjakohastele nõukogu järeldustele tervitab nõukogu komisjoni jõupingutusi Kosovo edusammude toetamiseks kooskõlas selle piirkonna väljavaatega ühineda Euroopa Liiduga. Nõukogu võtab sellega seoses teadmiseks komisjoni tehtud töö oma 2009. aasta oktoobri teatise rakendamisel kooskõlas Euroopa Ülemkogu 2008. aasta juuni järeldustega.

Nõukogu ootab huviga komisjoni ettepanekut, mis lubaks Kosovol osaleda liidu programmides, ning kutsub komisjoni üles jätkama Kosovo toetamist tema jõupingutustes täita tugevdatud kaubandussuheteks vajalikud nõuded.”

PIIRKONDLIK ARENGUPOLIITIKA

Nõukogu võttis teadmiseks komisjoni esitatud ELi majanduslikku, sotsiaalset ja territoriaalset ühtekuuluvust käsitleva viienda hindamisaruande.

Eesistuja teavitas samuti 22. ja 23. novembril Liege'is toimunud ühtekuuluvuspoliitika eest vastutavate ministrite mitteametliku kohtumise tulemustest.

DETSEMBRIS TOIMUVA EUROOPA ÜLEMKOGU ETTEVALMISTAMINE

Nõukogu vaatas läbi 16. ja 17. detsembri Euroopa Ülemkogu kohtumiseks koostatud järeltuste eelnõu.

Tulenevalt oktoobris toimunud kohtumise järeltustest, tuleb Euroopa Ülemkogul teha otsus euroalal finantsstabiilsuse tagamiseks loodava alalise kriisiohjemehhanismi struktuuri kohta ning ELi aluslepingute piiratud määral muutmise kohta, mis on vajalik sellise mehhanismi loomiseks. Lisaks teeb ülemkogu kokkuvõtte käimasolevast tööst seadusandlike ettepanekutega, et tugevdada ELi majanduse juhtimist käsitlevaid sätteid.

Tulenevalt ülemkogu septembris peetud kohtumise järeltustest arutab Euroopa Ülemkogu ka ELi ja tema strateegiliste partnerite vaheliste suhete hindamisel tehtavat tööd.

Nõukogu arutas oma 22. novembril esialgset selgitustega päevakorda (dok [12345/10](#)). Järeltuste eelnõu vaadatakse läbi, võttes arvesse nõukogus toimunud arutelusid.

VEEBRUAR EUROOPA ÜLEMKOGU ETTEVALMISTAMINE

Nõukogu arutas 4. veebruaril toimuva Euroopa Ülemkogu kohtumise esialgset selgitustega päevakorda (dok [17163/10](#)).

Veebruaris kokku tulev Euroopa Ülemkogu keskendub energiapoliitikale ja innovatsioonile.

Nõukogu peab oma 31. jaanuar kohtumisel täiendava arutelu Euroopa Ülemkogu järelduste eelnõu põhjal.

EUROOPA 2020. AASTAL – TÖÖHÕIVE JA MAJANDUSKASVU STRATEEGIA

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi aruande Euroopa 2020. aasta tööhõive ja majanduskasvu strateegia rakendamise kohta.

Euroopa 2020. aasta strateegia, mille Euroopa Ülemkogu juunis vastu võttis, on keskne element ELi vastuses ülemaailmsele majanduskriisile. 2000. aastal algatatud Lissaboni strateegiat kohandav ja asendav uus strateegia sisaldab majanduspoliitika tõhustatud kooskõlastamist, keskendudes rohkem võtmevaldkondadele, mille puhul on vaja suurendada Euroopas jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu ning konkurentsivõime potentsiaali.

See aruanne esitatakse 16. ja 17. detsembril kokku tulevale Euroopa Ülemkogule. Selles antakse ülevaade tehtud tööst alates Euroopa 2020. aasta strateegia käivitamisest juunis.

MUUD HEAKSKIIDETUD PUNKTID**VÄLISASJAD****ELi suhted EFTA riikidega – järeldused**

Nõukogu võttis vastu dokumendis 17423/10 esitatud järeldused.

MAJANDUS- JA FINANTSKÜSIMUSED**Pensionireformide mõju stabiilsuse ja kasvu pakti rakendamisele**

Nõukogu kiitis heaks aruande, milles uuritakse, kuidas tuleks pensionireforme arvesse võtta ELi stabiilsuse ja kasvu pakti rakendamisel. Nõukogu lubas esitada aruande 16. ja 17. detsembril kokku tulevale Euroopa Ülemkogule.

Aruannet selle kohta sooviti oktoobris kokku tulnud Euroopa Ülemkogul seoses ELi majanduse juhtimist käsitlevate sätete läbivaatamisega.

Osad liikmesriigid on kasutusele võtnud või kavatsevad kasutusele võtta mitmesambalise pensionisüsteemi (ühendab riikliku ja erasektori)¹ ning on soovinud saada ülevaadet selle kohta, kuidas arvestatakse nimetatud reformidest tulenevaid kulusid. Hoolimata sellest, et pikemas perspektiivis toovad reformid kasu riigi rahanduse jätkusuutlikkusele, suurendavad need lühiajaliselt valitsuste eelarvedefitsiiti.

¹ Mitmesambaline pensionisüsteem koosneb riiklikust sambast, mille puhul ei ole konkreetse suurusega finantseerimist ette nähtud (sageli nimetatakse seda jooksvalt finantseeritavaks sambaks), täielikult finantseeritavast teisest sambast ning võimalusel ka isiklikest fondidest, mis moodustavad kolmanda samba.

INSTITUTSIOONIDEGA SEOTUD KÜSIMUSED**Nõukogu kodukord – hääle arvutamine**

Seoses sellega, et nõukogus võetakse otsuseid vastu kvalifitseeritud hääleteenamusega, muutis nõukogu oma kodukorda, uuendades 2011. aasta osas ELi liikmesriikide rahvaarvu tabelit (dok [16338/10](#)).

Nõukogu kodukorraga nähakse ette, et kui otsus tuleb vastu võtta kvalifitseeritud hääleteenamusega, võib nõukogu liige nõuda kontrollimist, et veenduda, kas kvalifitseeritud hääleteenamuse moodustavad liikmesriigid esindavad vähemalt 62 % Euroopa Liidu kogurahvastikust.

Selleks ajakohastatakse ELi rahvaarvu igal aastal vastavalt Eurostati (ELi Statistikaamet) edastatud andmetele.

Kvalifitseeritud hääleteenamuseks nõukogus on 255 poolthäält 345st ja 27 liikmesriigi enamus.

ARENGUKOOSTÖÖ**Euroopa Arengufond**

Nõukogu määras kindlaks ülempiiri liikmesriikide osamaksude kohta Euroopa Arengufondi aastal 2012.

Osamaksu ülemmääraks seati 4,08 miljardit eurot, millest 280 miljonit eurot suunatakse Euroopa Investeerimispangale (dok [16971/10](#)).

STATISTIKA**Ostujõu pariteetid**

Nõukogu otsustas mitte vastu olla sellele, et komisjon võtab vastu määruse, millega rakendatakse määrus nr 1445/2007, millega kehtestatakse ostujõu pariteetide alusandmete esitamise ning nende arvutamise ja levitamise ühiseeskirjad.

Määrusega nr 1445/2007 kehtestatakse ostujõu pariteetide alusandmete esitamise ning nende arvutamise ja levitamise ühiseeskirjad. Rakendusmääruse eelnõu suhtes kohaldatakse kontrolliga regulatiivmenetlust, mis tähendab, et nüüd, kui nõukogu on andnud oma nõusoleku, võib komisjon määrused vastu võtta, kui Euroopa Parlament vastu ei ole.

JUSTIIS- JA SISEKÜSIMUSED**Õiguse, vabaduse ja turvalisuse valdkonna suuremahuliste IT-süsteemide juhtimise Euroopa amet**

Nõukogu võttis vastu otsuse rahuldada Ühendkuningriigi taotlus osaleda õiguse, vabaduse ja turvalisuse valdkonna suuremahuliste IT-süsteemide operatiivjuhtimise Euroopa ameti töös (dok [15766/10](#)).

Amet vastutab teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi, viisainfosüsteemi ja sõrmejälgede võrdlemise EURODACi süsteemi juhtimise eest.

Schengeni infosüsteem – SISNETi 2010. aasta paranduseelarve

Schengeni protokolliga liitunud liikmesriigid, võtsid nõukogu kohtumisel vastu SISNETi 2010. aasta paranduseelarve nr 2.

SISNET on võrk, mida juhib liikmesriikide nimel nõukogu peasekretariaat Schengeni infosüsteemi käigushoidmiseks.

SISETURG

Kutsekvalifikatsioonid – tervishoiusektor

Nõukogu otsustas mitte vastu olla sellele, et komisjon võtab vastu määruse, millega muudetakse direktiivi 2005/36/EÜ kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta,¹ kohandades tervishoiuga seotud koolitusprogrammide nimekirju ning teatavate arstierialade õppeperioodi pikkust (dok [15676/10](#)).

Direktiivi 2005/36/EÜ kohaldatakse kodanike suhtes, kes soovivad tegutseda reguleeritud kutsealal teises ELi liikmesriigis kui see, kus nad omandasid oma kutsekvalifikatsiooni. Muutmismääruse eelnõu suhtes kohaldatakse kontrolliga regulatiivmenetlust, mis tähendab, et nüüd, kui nõukogu on andnud oma nõusoleku, võib komisjon määrused vastu võtta, kui Euroopa Parlament vastu ei ole.

TRANSPORDIKÜSIMUSED

Raudteeveeremi register

Nõukogu otsustas mitte vastu olla sellele, et komisjon võtab vastu otsuse, millega uuendatakse riikliku raudteeveeremi registri ühiseid tehnilisi kirjeldusi ning milles nähakse ette nimetatud registrite ühendamine kesksesse virtuaalsesse raudteeveeremi registrisse, mida haldab Euroopa Raudteeagentuur (dok [13892/1/10 REV 1](#)).

Otsuse eelnõu suhtes kohaldatakse kontrolliga regulatiivmenetlust, mis tähendab, et nüüd, kui nõukogu on andnud oma nõusoleku, võib komisjon määrused vastu võtta, kui Euroopa Parlament vastu ei ole.

¹ ELT L 255, 30.9.2005, lk 22.

Raudtee müratase

Nõukogu otsustas mitte vastu olla sellele, et komisjon võtab vastu otsuse, mis käsitleb koostalitluse tehnilise kirjelduse teatavas ulatuses läbivaatamist seoses müraga, mida tekitavad üleeuroopalise tavaraudteesüsteemi raudteeveeremid (dok [15582/10](#) + [ADD 1](#)).

Otsuse eelnõus täpsustatakse etalonrööbasteedega seotud kohustusi, lubades katsetamist muul kui etalonrööbasteel, tagades võrreldavate andmete nõuetekohase kogumise ja registreerimise KTK järgmiste läbivaatamiste tarvis, vähendada nõuetelevastavuse tõendamisega seotud koormust väikeste veeremipartiide puhul ja võtta arvesse ISO EN 3095 standardi viimaseid suundi. Müra piirmäärasid ja kohaldamisala ei muudeta.

Otsuse eelnõu suhtes kohaldatakse kontrolliga regulatiivmenetlust, mis tähendab, et nüüd, kui nõukogu on andnud oma nõusoleku, võib komisjon määrused vastu võtta, kui Euroopa Parlament vastu ei ole.
